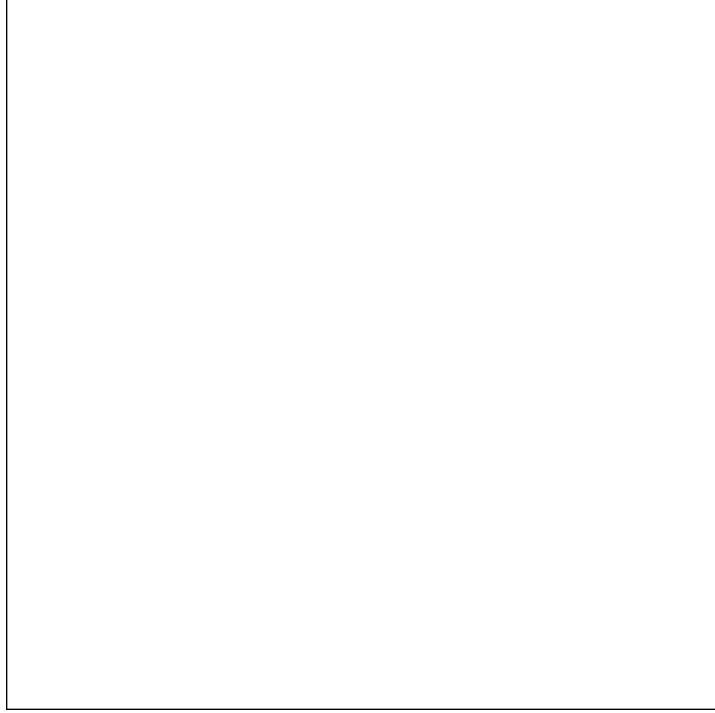




(uten bilder)

Southern African Folktales ✎
Wiehan de Jager 🗣️
Laura Pighini 📧
italiensk / nynorsk 🗣️
nivå 2



Bambini di cera
Voksborna



Barnebøker for Norge

barneboker.no

Bambini di cera / Voksborna

Skrevet av: Southern African Folktales

Illustrert av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Laura Pighini (it), Espen Stranger-

Johannessen, Martine Rørstad Sand (n)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

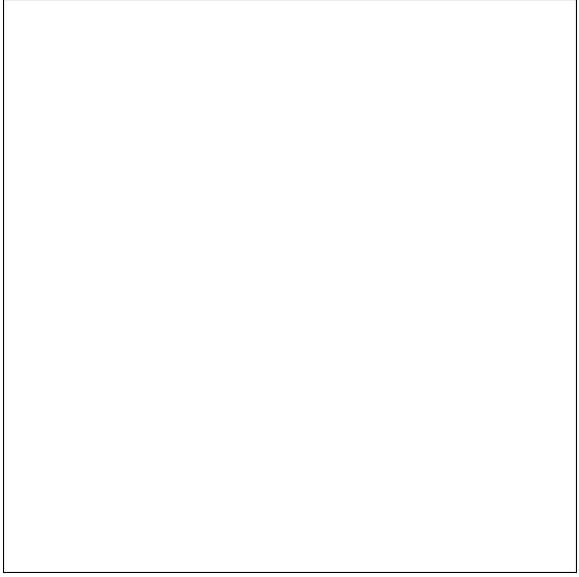
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



C'era una volta una famiglia che viveva felice.

...

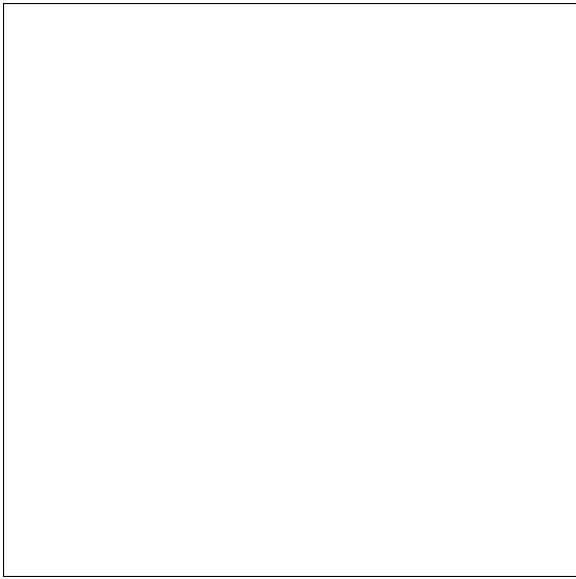
Det var ein gong ein lukkeleg familie.



Non litigavano mai fra di loro. I bambini
aiutavano i loro genitori a casa e nei campi.

...

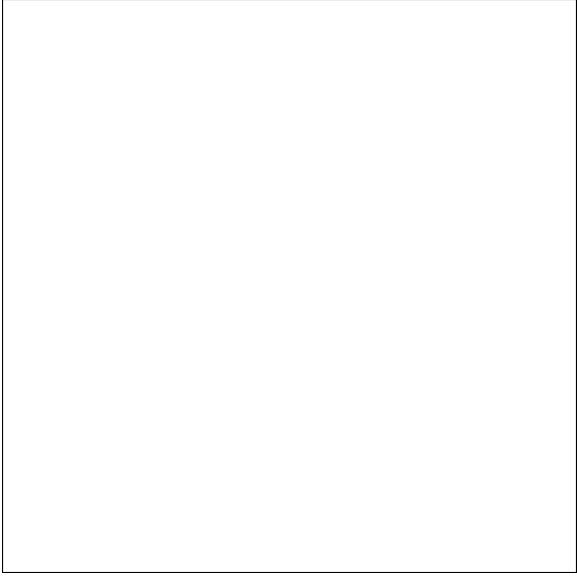
Dei krangla aldri. Borna hjelpte foreldra sine
heime og i åkeren.



Ma non erano autorizzati ad avvicinarsi al fuoco.

...

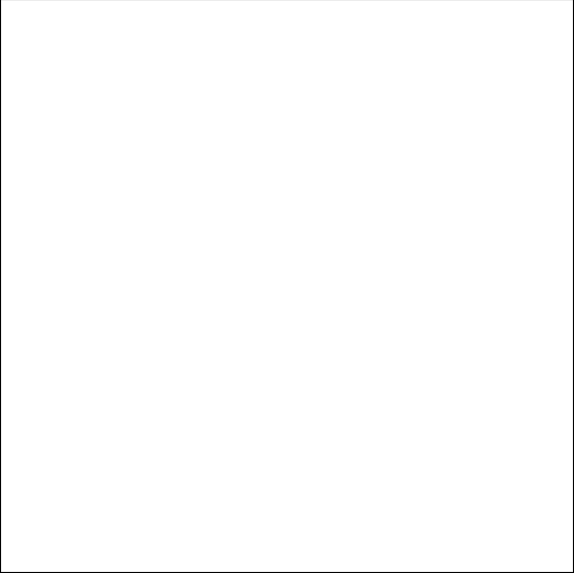
Men dei fekk ikkje lov til å gå nær elden.



E quando il sole sorse, questo volò via
cantando alla luce del mattino.

...

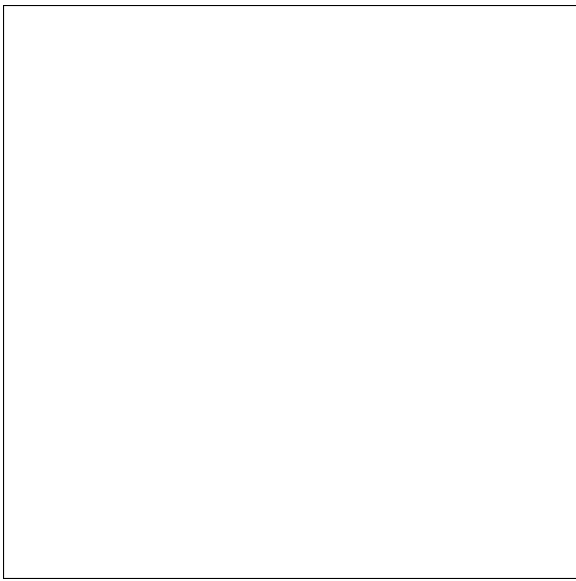
Og dà sola steig, flaug han syngande inn!
morgonlyset.



Dovevano fare tutti i loro lavori durante la
notte. Perché erano fatti di cera!

...

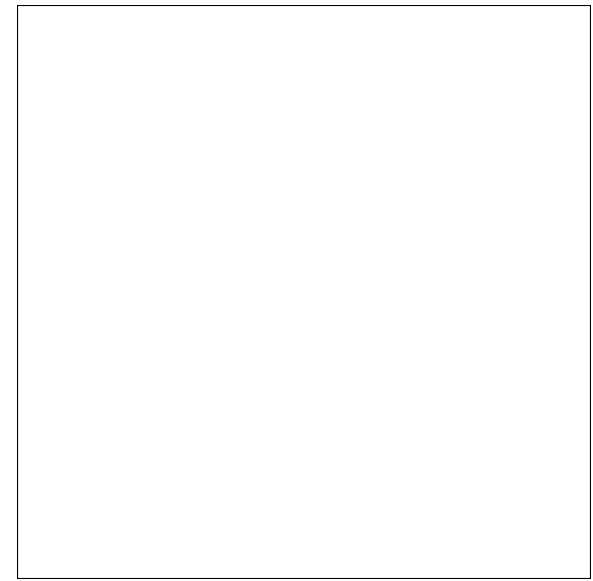
Dei mätte gjera alt arbeid om natta. Fordi dei
var laga av voks!



Ma uno dei ragazzi sognava di uscire fuori alla luce del sole.

...

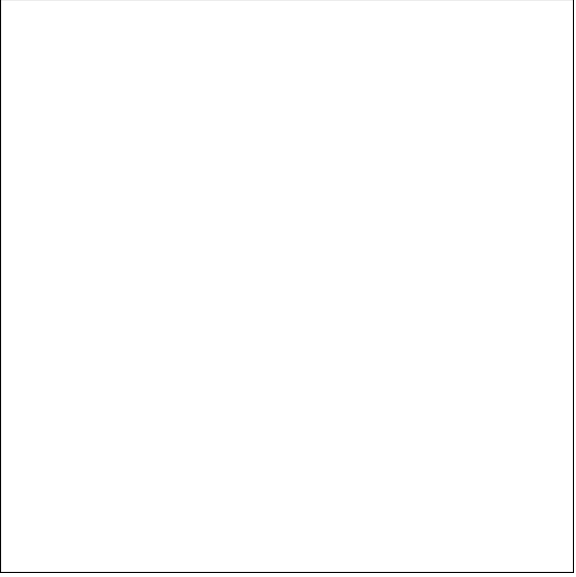
Men éin av gutane lengta etter å gå ut i sollyset.



Portarono il fratello uccello in alto su una montagna.

...

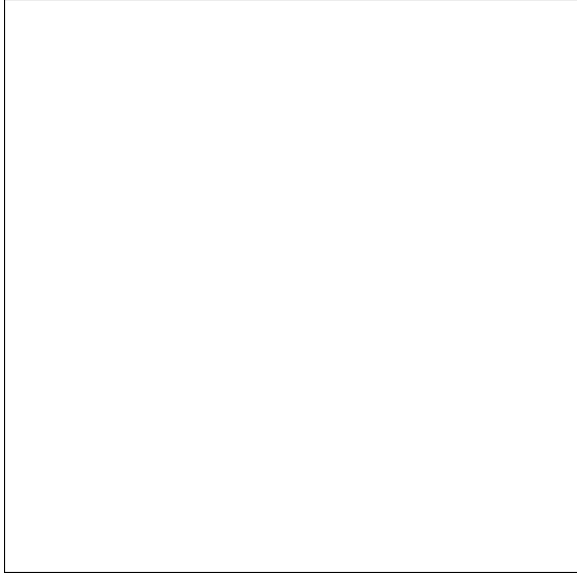
Dei tok med seg fuglebror sin opp på eit høgt fjell.



Un giorno il sogno fu troppo forte. I suoi fratelli cercarono di avvertirlo...

...

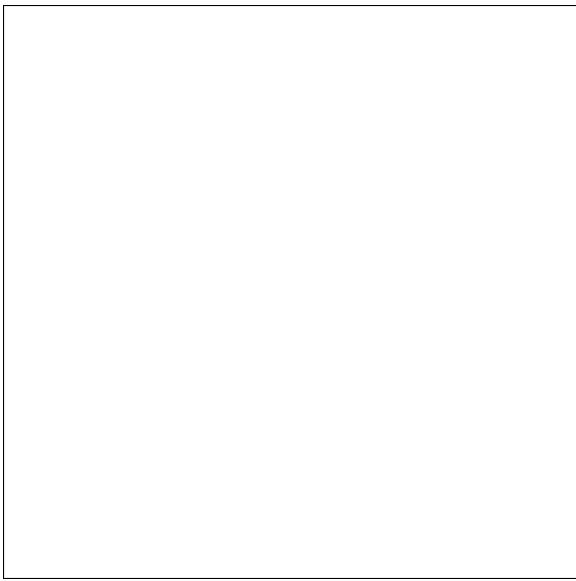
Ein dag vart lengsla for sterk. Brøne hans åtvara han.



Perciò fecero un piano. Modellarono la massa di cera sciolta a forma di uccello.

...

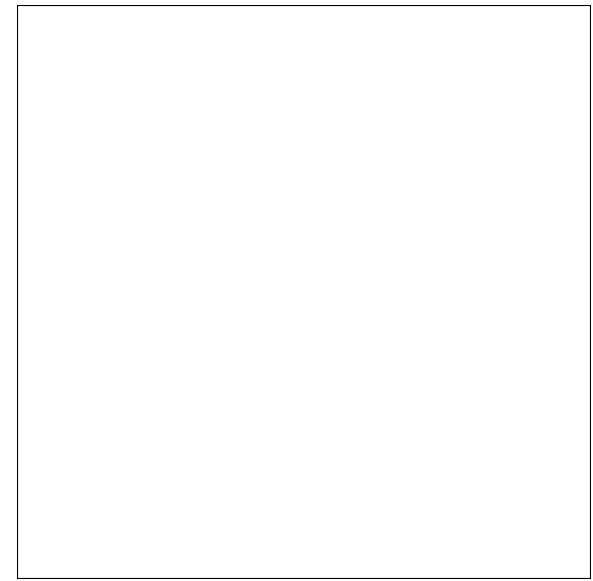
Men dei la ein plan. Dei forma ein fugl av den smelta voksklumpen.



Ma era troppo tardi! Si sciolse al caldo sole.

...

Men det var for seint! Han smelta i den varme sola.



I bimbi di cera erano troppo tristi di vedere il loro fratello sciogliersi via.

...

Voksborna vart leie seg av å sjå bror sin smelte bort.